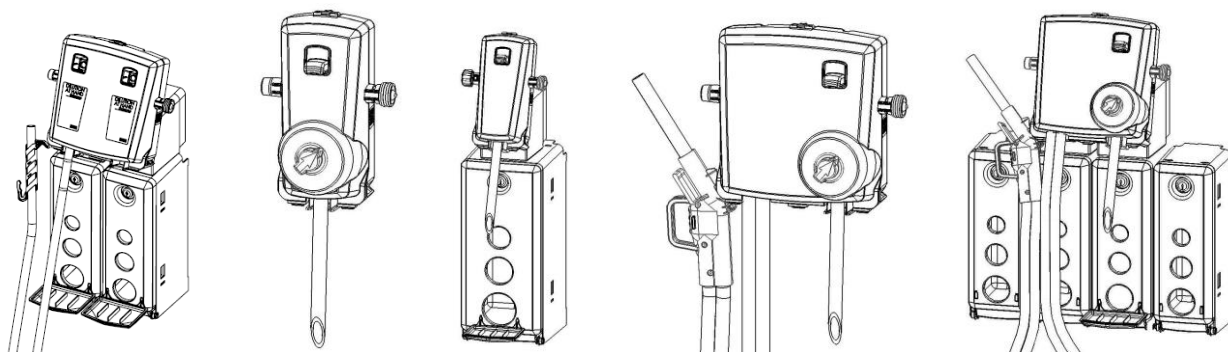


DEMA DILUTION-AT-HAND *EXTREME*

Dispensadores Químicos Serie 800



Visión General

La serie del dispensador químico DILUTION-AT-HAND *EXTREME* combina la tecnología demostrada de DEMA DILUTION-AT-HAND con una apariencia y unas cajas químicas modulares nuevas.

La serie del dispensador diluye los concentrados químicos con agua y dispensan la mezcla diluida a una velocidad de alto flujo para llenar los cubos y los depuradores a una velocidad baja y así rellenar las botellas y los recipientes pequeños.

Cada dispensador se puede configurar para que satisfaga las necesidades específicas de la aplicación, pudiendo ofrecer:

- Una dispensación de flujo alta y baja
- Armarios químicos de 2 Litros o de 1 Galón (5 Litros)
- Una opción de válvula selectora para dispensar más de un químico por unidad de dispensación
- Relleno de botella o cubo
- Una opción para una pistola remota del relleno de cubos o depuradores
- Unas proporciones de disolución de hasta 3:1 para la dispensación de flujo baja y hasta 7:1 para la dispensación de flujo alta
- Las boquillas medidoras facilitan las proporciones de disolución menos densas

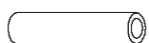

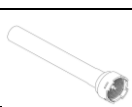
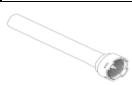
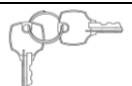
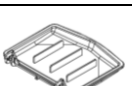
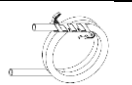

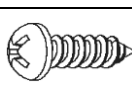
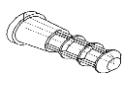
Avisos



Todas las instalaciones deben estar conformes con los códigos locales de fontanería y se deben usar los dispositivos de detención del contraflujo. Se deberá instalar un indicador en t de presión con los grifos, según los códigos locales de fontanería en el estado de Winsconsin y en cualquier otro estado que requiera el uso de una pieza t de presión.

SIEMPRE DEBERÁ LLEVAR ROPA Y GAFAS DE SEGURIDAD CUANDO ESTÉ TRABAJANDO CON PRODUCTOS QUÍMICOS.

Lista de Empaquetado

Número De Parte	Descripción	801GAP	801GAP-S2L	803GAP	803GAP-Q2L	802GAPRF	804GAPRF	820GAP	830GAP	822GAPRF	830GAPRF	830GAP-Q2L	820GAP-D2L	822GAP-S2L	
L1107	ETIQUETAS DE QUÍMICOS	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
100-15K	KIT DE BOQUILLAS MEDIDORAS	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
61-107-2	PESO PEQUEÑO DE CERÁMICA	1	1	4	4	1	4	2	5	2	5	5	2	2	
98-42-2	TUBERIA	1	1	1	1			2	1	1	1	1	2	1	
100-16E-1	TUBERIAS & VALVULA DE PIE 1/4" X 8'	1		4		1	4	2	5	2	5				
100-16E-3	TUBERIAS & VALVULA DE PIE 1/4" X 32"		1		4							5	2	2	
66-21K	CONJUNTO DE LLAVES		1		1							1	1	1	
89-10-1	BANDEJA DE GOTEÓ		1		1							1	2	1	
89-30-GAP 89-30-AG	UNIDAD DE SUJETACIÓN PARA LAS TUBERIAS DE SALIDA								1			1		1	
98-46-3	TUBERIA DE SALIDA 1/2" X 6'								1			1		1	
66-53-4	TORNILLO DE MONTAJE	2	2	2	8	2	2	4	4	4	4	8	4	2	
66-52	ANCLAJE PARA PARED	2	2	2	8	2	2	4	4	4	4	8	4	2	

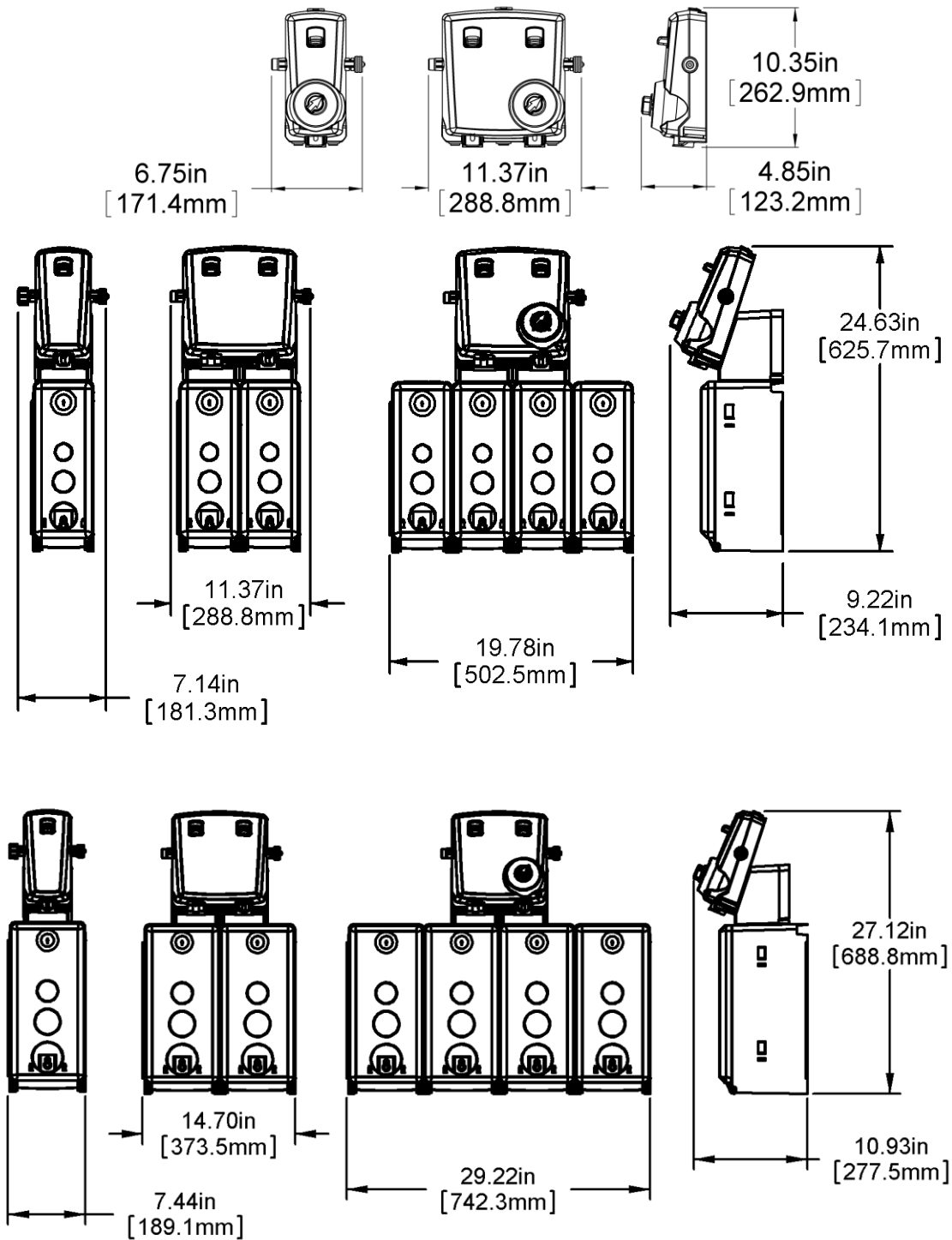
Requisitos Opcionales

Requisitos del Suministro de Agua

	Mínimo	Máximo
Presión del Agua	20 psi (1.38 bar)	125 psi (8.62 bar)
Temperatura del Agua		150°F (65.5°C)

** La presión de agua recomendada está entre 20 psi (1.38 bar) y 80 psi. (5.52 bar). Si la presión sobrepasa los 80 psi, se recomienda el uso de un regulador 60.18.

Tamaños Generales



Instalación

Montaje

Dispensador

1. Quite los selectores (si están instalados) al tirar de los pomos.
2. Quite la cubierta del dispensador al presionar la pestaña en la parte superior de la cubierta.
3. Posicione el dispensador en la pared y marque las ubicaciones de los tornillos.
- ⚠ 4. Los recipientes químicos no pueden estar a más de 6' (1.83 metros) por debajo del dispensador.
5. Instale los anclajes en la pared.
6. Monte el dispensador a la pared con los tornillos.
7. Reemplace la cubierta y los selectores.

Dispensador con Armarios Químicos

1. Abra la(s) puerta(s) de el/los armario(s) químico(s) usando la llave.
2. Posicione el dispensador en la pared y marque las ubicaciones de los tornillos.
3. Instale los anclajes en la pared. Use dos anclajes y dos tornillos para cada armario químico.
4. Monte el dispensador a la pared con los tornillos.

Boquillas Medidoras & Tuberías de Suministro Químico

1. Cada dispensador lleva al menos un kit de boquillas medidoras. Elija la boquilla del color apropiado basándose en el diagrama adjunto de la inducción química.
2. Quite los selectores (si están instalados) al tirar de los pomos.
3. Quite el cabezal del dispensador al presionar la pestaña de la parte superior de la cubierta.
3. Atornille la boquilla medidora a la conexión de químicos ubicada en el cabezal del dispensador.
4. Corte la tubería de suministro químico a medida para no tener un trozo de tubería en exceso.
5. Instale el peso de cerámica en la tubería.
6. Empuje la tubería en la conexión del dosificador.
7. Reemplace la cubierta y los selectores.
8. Ponga el peso cerámico, las tuberías y la válvula de pie en el químico.

Suministro de Agua

1. El suministro de agua debe tener una presión entre 20 psi (1.38 bar) y 125 psi (8.62 bar).
2. Acople la regadera de jardín a la entrada de agua de la unidad.

Tabla 1: “Intervalo de Acción”/Velocidad de Flujo del Dosificador de Inducción con Conexiones y Tuberías de 1/4”

Color de la Boquilla Medidora	(Dosificador de Velocidad de Flujo del Intervalo de Acción 1 GPM) Se Muestra la Velocidad de Inyección para las Viscosidades			(Dosificador de Velocidad de Flujo del Intervalo de Acción 4 GPM) Se Muestra la Velocidad de Inyección para las Viscosidades		
	1 cps	75 cps	200 cps	1 cps	75 cps	200 cps

	Oz/Gal	Propor- ción	Oz/ Gal	Propor- ción	Oz/G al	Propor- ción	Oz/ Gal	Propor- ción	Oz/G al	Propor- ción	Oz/G al	Propor- ción
Marrón Claro	1.03	125-1	0.76	168-1	0.38	333-1	0.33	387-1	0.26	500-1	0.12	1090-1
Naranja	1.24	103-1	0.98	130-1	0.53	241-1	0.42	307-1	0.32	430-1	0.17	735-1
Turquesa	1.43	89-1	1.07	119-1	0.61	211-1	0.51	251-1	0.34	382-1	0.19	676-1
Rosa	2.47	52-1	1.58	81-1	0.92	139-1	0.78	165-1	0.56	230-1	0.3	422-1
Azul claro	3.05	42-1	2.1	61-1	1.06	121-1	0.87	147-1	0.67	192-1	0.33	391-1
Marrón	3.48	37-1	2.31	55-1	1.15	111-1	0.99	129-1	0.74	174-1	0.37	345-1
Rojo	4.38	29-1	2.83	45-1	1.23	104-1	1.37	93-1	0.91	141-1	0.44	289-1
Blanco	5.33	24-1	3.1	42-1	1.37	93-1	1.52	84-1	1.04	123-1	0.48	264-1
Verde	6.38	20-1	3.63	35-1	1.4	91-1	1.72	74-1	1.22	105-1	0.52	244-1
Azul	6.77	19-1	3.78	34-1	1.45	88-1	2.13	60-1	1.27	101-1	0.54	239-1
Amarillo	9.90	13-1	5.1	25-1	1.48	86-1	3.05	42-1	1.71	75-1	0.56	229-1
Negro	15.00	9-1	6.54	20-1	1.53	84-1	4.50	28-1	1.96	65-1	0.57	224-1
Morado	24.94	5-1	7.28	18-1	1.57	82-1	7.75	17-1	2.4	53-1	0.59	217-1
Gris	35.94	4-1	8.5	15-1	1.64	78-1	9.86	13-1	2.54	50-1	0.63	204-1
Sin Boquilla	42.2	2-1	9.35	14-1	1.87	69-1	19.63	7-1	3.16	40-1	0.67	190-1

Tabla 2: “Intervalo de Acción”/Velocidad de Flujo del Dosificador de Inducción con Conexiones y Tuberías de 1/4”

Color de la Boquilla Medidora	164 BAG (Dosificador de Velocidad de Flujo del Intervalo de Acción 1 GPM)						(Dosificador de Velocidad de Flujo del Intervalo de Acción 4 GPM)					
	Se Muestra la Velocidad de Inyección para las Viscosidades											
	1 cps		75 cps		200 cps		1 cps		75 cps		200 cps	
	Oz/Gal	Propor- ción	Oz/G al	Propor- ción	Oz/ Gal	Propor- ción	Oz/ Gal	Propor- ción	Oz/Ga l	Propor- ción	Oz/Gal	Propor- ción
Marrón Claro	1.25	102-1	0.90	142-1	0.60	213-1	0.30	427-1	0.20	640-1	0.15	853-1
Naranja	1.70	75-1	1.20	107-1	0.80	160-1	0.40	320-1	0.30	427-1	0.25	512-1
Turquesa	2.15	60-1	1.55	83-1	1.10	116-1	0.60	213-1	0.40	320-1	0.30	427-1
Rosa	3.00	43-1	2.00	64-1	1.50	85-1	0.80	160-1	0.50	256-1	0.40	320-1
Azul Claro	3.90	33-1	2.75	47-1	1.80	71-1	1.00	128-1	0.70	183-1	0.45	284-1
Marrón	4.55	28-1	3.00	43-1	2.00	64-1	1.20	107-1	0.80	160-1	0.50	256-1
Rojo	5.80	22-1	3.60	36-1	2.30	56-1	1.50	85-1	0.90	142-1	0.60	213-1
Blanco	7.00	18-1	4.45	29-1	2.70	47-1	1.85	69-1	1.10	116-1	0.70	183-1
Verde	7.90	16-1	5.00	26-1	3.00	43-1	2.00	64-1	1.25	102-1	0.80	160-1
Azul	9.80	13-1	5.75	22-1	3.30	39-1	2.50	51-1	1.50	85-1	0.82	156-1
Amarillo	14.80	9-1	7.35	17-1	3.55	36-1	4.00	32-1	1.85	69-1	0.90	142-1
Negro	20.15	6-1	8.50	15-1	3.70	35-1	5.50	23-1	2.00	64-1	0.94	136-1
Morado	27.80	5-1	9.80	13-1	3.80	34-1	8.80	15-1	2.40	53-1	0.96	133-1
Gris	31.60	4-1	10.50	12-1	3.90	33-1	11.6 5	11-1	2.50	51-1	1.00	128-1
Sin Boquilla	35.70	3.6-1	11.80	11-1	4.50	28-1	16.2 0	8-1	3.00	43-1	1.20	107-1

Nota: Todas las velocidades de flujo de la inducción están basadas en una presión de agua de 40 psi.

Se pueden conseguir disoluciones menos densas al hacer un pedido del kit de boquillas medidoras menos densas DEMA 100-15KU.

*La boquilla medidora era transparente.

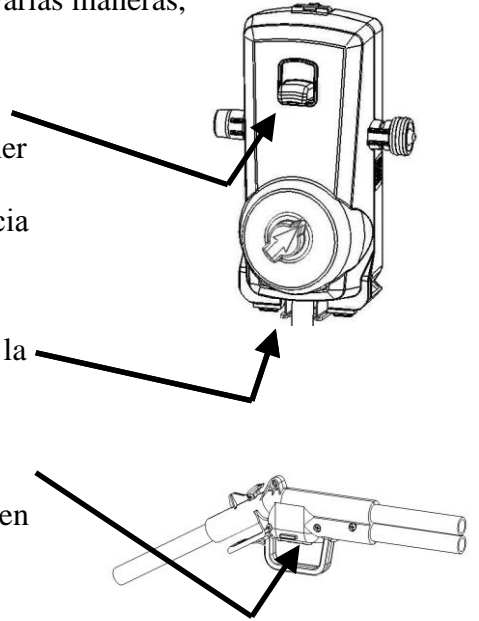
Nota de Servicio: Las conexiones de tubería estándares de 1/4” que vienen con este modelo se usan para los productos (1cps) finos como el agua. Con proporciones tan bajas como partes por millón, se pueden llevar a cabo mediante el uso de una boquilla medidora

capilar. Los productos más viscosos (75cps – 200cps) pueden necesitar unas conexiones de tuberías y boquillas medidoras más grandes, de 3/8". Si tiene problemas a la hora de conseguir la proporción que usted desea, por favor llame a DEMA y pregunte por el departamento técnico.

Operación

La dispensación de los químicos diluídos se puede llevar a cabo de varias maneras, según el tipo de dispensador.

- Palanca / Activación con Botón – La unidad se puede operar al empujar la palanca hacia arriba. Esta palanca se puede poner en posición “On” al presionar el botón hacia adentro. Para desbloquear la posición “On”, puede presionar la palanca hacia fuera o empujar el nivel de relleno de la botella.
- Activación de Relleno de Botella – Deslice una botella hasta la parte de debajo de la unidad y empuje al nivel en el que se muestra.
- Activación de Relleno Remoto – Presione el gatillo de la pistola remota hacia fuera. La pistola remota se puede poner en posición “On” al deslizar la palanca roja hacia un lado. Para soltar esta palanca, presione el gatillo hacia fuera.



Solución de Problemas

(Algunos modelos puede que no incluyan todos los objetos enumerados debajo)

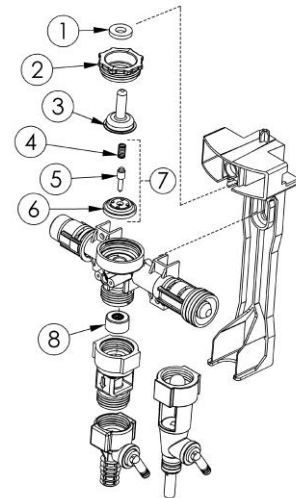
Síntomas	Posible Causa	Remedio
El dosificador falla al sacar los químicos.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay suficiente presión en el suministro de agua. 2. La válvula de pie tiene una acumulación de residuos o químicos. 3. La boquilla del dosificador está atascada con químicos secos. 4. Los depósitos minerales están en la boquilla de las válvulas con escape de aire. 5. El lado del cubo (4 GPM) parece que tiene una corriente baja de agua. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 20 PSI es la presión mínima permitida. Busque la ayuda de un fontanero si lo necesita, para aumentar la presión del agua. 2. Sumérjalo en agua para limpiarlo. 3. Sumérjalo en agua caliente para limpiar el interior. 4. Sumerja la boquilla y la pantalla en agua caliente o en un producto como el CLR para limpiar los depósitos minerales. 5. El ensamblaje del disco de flujo se debe quitar desde la parte inferior del ensamblaje de la válvula de agua, si se instala.
El dosificador de la “Válvula con Escape de Aire” gotea o pulveriza un vapor (en forma de ventilador) de agua.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los depósitos minerales están ubicados en la boquilla de las válvulas con escape de aire. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sumerja la boquilla y la pantalla en agua caliente o en un producto como el CLR para limpiar los depósitos minerales.
La válvula de agua no se apaga por completo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Puede que falte el muelle de retorno de la “palanca deslizante”. 2. La “palanca deslizante” no vuelve a su 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quite la cubierta y revise el muelle de retorno de la palanca deslizante. Reemplácela si falta. 2. Quite la cubierta y revise si las tuberías tocan la

	<p>sitio del todo debido a la interferencia entre la palanca deslizante y el suministro químico y/o las tuberías.</p> <p>3. La manguera del relleno de cubos se engancha al borde de la palanca deslizante durante su uso.</p>	<p>palanca deslizante. El enrutamiento del suministro químico y la salida de las tuberías no debe restringir el movimiento de la palanca deslizante. Haga una ruta nueva para las tuberías.</p> <p>3. No tire demasiado de la manguera de salida del relleno de cubos, ni de un lado ni de otro porque si no, la palanca deslizante puede que no vuelva a su posición.</p>
La válvula de agua gotea.	<p>1. Las tuercas de la tubería están demasiado sueltas.</p> <p>2. Una o más conexiones están fuera de posición. Identifica cada fuga antes de desmontar todo.</p>	<p>1. Primero cierre el suministro de agua. Ajuste la tuerca de la manguera a mano. No lo apriete demasiado con la herramienta. Los sellos "O-ring" (anillo-O) se pueden salir de su lugar o pueden faltar cuando se ensambla la válvula.</p>
Las conexiones a rosca gotean agua.	<p>1. La conexión entre el centro de mezclas y la línea de suministro de agua está demasiado suelta o la arandela de goma no está.</p> <p>2. Los dispositivos de detención de contraflujo y/o dosificadores están demasiado sueltos.</p>	<p>1. Primero cierre el suministro de agua. Con cuidado, apriete la manguera en el centro de mezclas y hasta la línea de la entrada de agua. No lo apriete demasiado.</p> <p>2. Ajuste la(s) conexión(es) que estén sueltas, utilice herramientas si es necesario. No la(s) apriete demasiado con las herramientas.</p>
El dosificador sigue sacando químicos después de que la válvula se haya cerrado.	<p>1. Los químicos concentrados se posicionan más a un nivel más alto que el dosificador.</p>	<p>1. Mueva el químico concentrado para que esté más bajo que el dosificador.</p>

Lista de Partes (Vea las páginas 6-8)

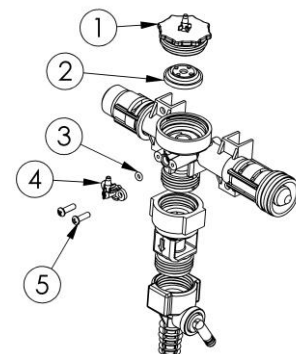
BOTELLA/APLICACIONES DEL RELLENO DE MANGUERA

Nº	Nº DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	63-35	Imán
2	98-7-2	Tuerca de la Tubería
3	41-7-25	Tubería de Cerrado
4	98-41-1	Muelle
5	98-24-1	Émbolo
6	41-15-10	Diafragma con Agujero en el Centro EPDM
7	98-25-1	Botella/Kit de Reparación de la Manguera
8	89-20-1	Ensamblaje del Disco de Flujo (solo 1 GPM)



APLICACIÓN DE RELLENO REMOTO

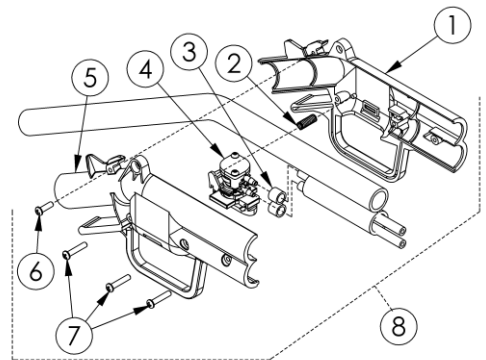
Nº	Nº DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	98-5-2	Tuerca, Diafragma
2	98-26-1	Diafragma Sin el Agujero del Centro EPDM
3	26-35	Anillo-O (EPDM)
4	98-15-1	Codo
5	58-60	Tornillos N°6 Hi-Lo con 1/2" de Longitud. (Se



	necesitan 2)
--	--------------

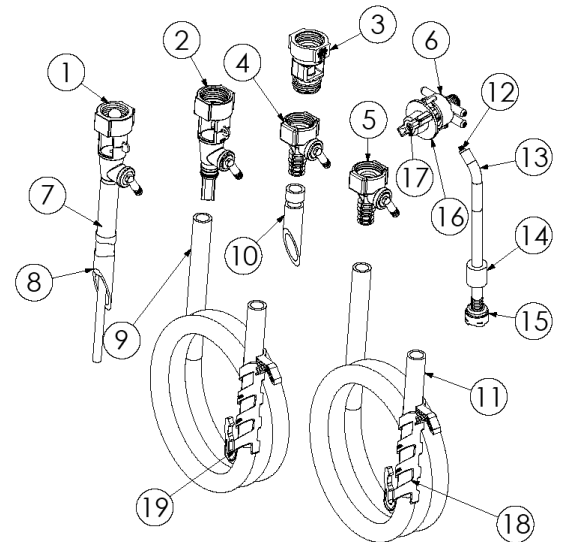
APLICACIÓN DE RELLENO REMOTO

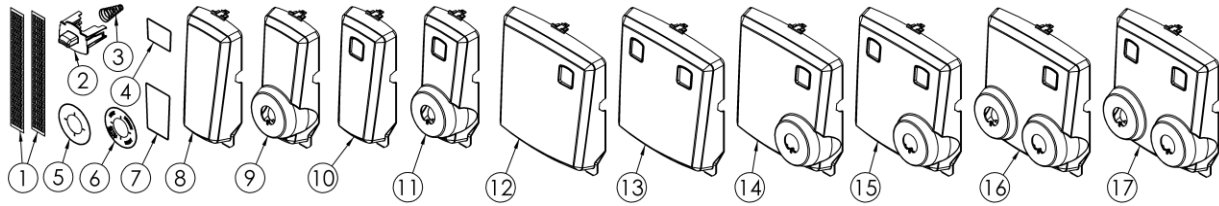
Nº	Nº DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	98-30-1	Mitad de Relleno de la Pistola Remota (Mitad Derecha)
2	98-51	Muelle de Retorno del Gatillo
3	98-37-1	Abrazadera para la Manguera (Se necesitan 2)
4	98-38	Ensamblaje de la Válvula
5	98-31-1	Mitad de Relleno de la Pistola Remota (Mitad Izquierda)
6	58-60	Tornillos N° 6 Hi-Lo con 1/2" de Longitud.
7	58-102	Tornillos N°6 Hi-Lo con 3/4" de Longitud. (Se necesitan 3)
8	98-50	Ensamblaje de Relleno Remoto



DISPOSITIVOS DE FLUJO DE RETORNO Y DOSIFICACIÓN

Nº	Nº DE PARTE	DESCRIPCIÓN
1	61-32BAG-2	Ensamblaje del Dosificador (1 GPM)
2	61-22-3BAG-EL2	Ensamblaje del Dosificador (4 GPM)
3	16-30	Ensamblaje del Intervalo de Acción
4	61-99-2	Ensamblaje del Dosificador (1 GPM)
5	61-22-3	Ensamblaje del Dosificador (4 GPM)
6	63-96-3AFL	Ensamblaje del Selector y del Pomo (Aflas)
7	63-82	Tubo, 3/16" I.D. Salida
8	98-43-1	Tubo, 9/16" I.D. Salida
9	98-30-AG	Salida 9/16" I.D. Manguera con Soporte (6' LG)
10	98-42-2	Tubo, 1/2" I.D. Salida
11	89-30-GAP	Salida de 1/2" I.D. Manguera con Soporte (6' LG)
12	100-15K	Kit de Boquilla Medidora (14 Tamaños)
13	100-12 /100-12E	Manguera, 7/32" I.D. x 8' de Longitud/7/32" I.D. x 50' de Longitud.
14	61-107-2	Peso de Cerámica, 3/8" I.D.
15	100-16E	Ensamblaje de la Válvula de Pie (EPDM)
16	63-111-2	Pomo
17	58-60	Tornillos N°6 Hi-Lo, x 1/2"
18	89-28-1	Soporte de la Manguera, estilo Manguera con Intervalo de Acción
19	89-28-2	Soporte de la Manguera, estilo Manguera con Intervalo de Acción



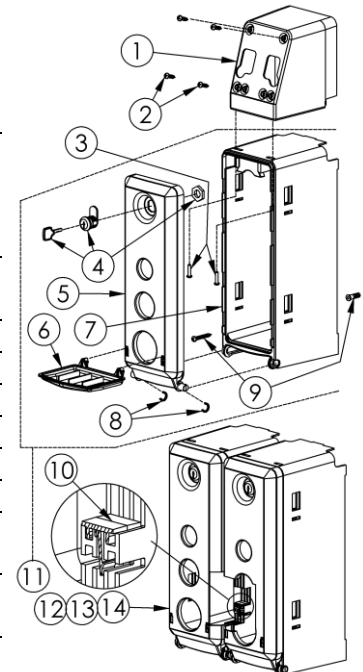


ETIQUETAS, BOTON DE LEVANTAMIENTO Y CUBIERTAS

Nº	Nº DE PARTE	DESCRIPCION	Nº	Nº DE PARTE	DESCRIPCION
1	L1107	Etiqueta Química	10	89-2-3	Cubierta, Única (Botón de Levantamiento)
2	89-5-1	Botón de Levantamiento	11	89-2-4	Cubierta, Única (Botón de Levantamiento & Selector)
3	63-36	Muelle de Retorno del Botón de Levantamiento	12	89-4-1	Cubierta, Doble (Botón de Levantamiento RH)
4	L1074	Etiqueta DEMA, Pequeña	13	89-4-2	Cubierta, Doble (Botón de Levantamiento LH & RH)
5	L1075	Etiqueta del Selector, en blanco	14	89-4-3	Cubierta, Doble (Botón de Levantamiento RH & el Selector RH)
6	L1108	Etiqueta del Selector 4-Disolución	15	89-4-4	Cubierta, Doble (Ambos Botones de Levantamiento & los Selectores RH)
7	L1073	Etiqueta DEMA, Grande	16	89-4-5	Cubierta, Doble (Botón de Levantamiento RH & Ambos Selectores)
8	89-2-1	Cubierta, Única (Sin Nada)	17	89-4-6	Cubierta, Doble (Ambos Botones de Levantamiento & Ambos Selectores)
9	89-2-2	Cubierta, Única (Selector)			

ENSAMBLAJE DE LA CAJA DE ALMACENAMIENTO DE 2 LITROS Y 1 GALÓN (5 LITROS)

Nº	Nº DE PARTE DE 1 LITRO	Nº DE PARTE DE 1 GALÓN	DESCRIPCIÓN
1	89-11-1	89-11-1	Soporte de Montaje (1 para las Unidades Únicas & 2 para las Unidades Dobles)
2	44-116-5	44-116-5	Tornillos N°8 Hi-Lo (4 Por Unidad de Dispensación)
3	44-116-1	44-116-5	Tornillos N°8 Hi-Lo (2 Por Soporte de Montaje)
4	81-69	81-69	Cierre de Armario con Llave / Solo Llave (66-21K)
5	89-8-1	89-9-1	Puerta de la Caja de Almacenamiento
6	89-10-1	89-10-1	Bandeja de Goteo
7	89-6-1	89-7-1	Base de la Caja de Almacenamiento
8	89-19-1	89-19-1	Clip de Sujetarían de la Puerta (2 por ensamble de Caja)
9	98-40-1	98-40-1	10 Tornillos & Conjunto de Anclaje (Cantidad. 2 /Conjunto)
10	89-12-1	89-12-1	Clip de sujetarían de la Caja (2 para 2 Cajas +2 por Caja)
11	89-16-1	89-17-1	Kit de Ensamblaje de Caja Única (1 Bandeja de Goteo & Equipo de Montaje)
12	89-16-2	89-17-2	Kit de Ensamblaje de Caja Doble (1 Bandeja de Goteo & Equipo de Montaje)
13	89-16-3	89-17-3	Kit de Ensamblaje de Caja Triple (1 Bandeja de Goteo & Equipo de Montaje)
14	89-16-4	89-17-4	Kit de Ensamblaje de Caja Cuádruple (1 Bandeja de Goteo & Equipo de Montaje)



Garantía

Devoluciones de Mercancías

No se Aceptan Devoluciones de Mercancías sin el Permiso por Escrito de DEMA.

Se Necesita el Numero de Autorización para poder hacer Devoluciones.

Garantía del Producto

Los productos DEMA garantizan los materiales defectuosos y la mano de obra defectuosa cuando se usan de manera normal durante un año desde la fecha de manufactura. Esta garantía limitada no se aplica a los productos que tienen una vida normal de menos de un año o si fallan y/o si se dañan con químicos, corrosión, abusos físicos o mediante la aplicación indebida. Las partes de goma o de coma sintética como los anillos-O, los diafragmas, las tuberías PVC y las juntas son desechables, por ello no están cubiertas bajo ninguna garantía. Esta garantía se extiende hasta el comprador original de los productos DEMA. Si los productos se alteran o reparan antes de obtener la aprobación de DEMA, se anulará la garantía.

Las unidades o partes defectuosas se deberán devolver a la fábrica mediante un transporte pre-pagado. Si la inspección demuestra que están defectuosas, se repararán o reemplazarán sin coste alguno, F.O.B (Franco a Bordo). DEMA no asume ninguna culpa por los daños producidos. El número de autorización de las mercancías debe ser recibido antes del envío de las unidades para llevar a cabo la reparación o el reemplazo. (Vea el párrafo de “Devoluciones de Mercancías” de arriba).